

Septembre 2016

Madame, Monsieur,

Le Département de l'Éducation de l'État de New York (NYSED) a identifié l'école <<School Name>> (<<School DBN>>) où votre fils(fille) est actuellement inscrit(e), comme un établissement scolaire "où le danger subsiste" (Persistently Dangerous School - PDS). En vertu de la Loi fédérale Aucun enfant laissé pour compte (*No Child Left Behind Act* - NCLB) de 2001, suite à cette classification, vous avez la possibilité de demander un transfert de votre enfant dans une autre école qui n'a pas été identifiée comme un établissement « où le danger subsiste ».

Veillez consulter le chef de l'établissement et le personnel de l'école de votre enfant et vous renseigner sur les démarches entreprises en ce sens. Le Département de l'Éducation de la Ville de New York (NYCDOE) s'engage à accueillir tous les élèves dans un cadre d'études où ils seront en sécurité.

Pour demander un transfert, veuillez composer le 718-935-2439 avant le **vendredi 7 octobre 2016 à 18h00**, dernier délai. Si vous appelez pour une demande de transfert, veuillez fournir le numéro d'identification scolaire de votre enfant, qui est le suivant : <<Student ID>>. Les candidats recevront fin octobre un courrier pour leur faire part de la décision prise. Ce processus de transfert n'est qu'à titre volontaire et votre enfant peut toujours rester dans son école actuelle pour y continuer ses études.

L'offre de transfert dans une autre école n'est pas automatique, elle se fait en fonction des places disponibles et sur tirage au sort. La prise en charge du transport jusqu'à la nouvelle école n'est pas garantie. Pour plus de renseignements sur la façon dont les offres de transfert sont faites et sur la réglementation et les directives qui régissent le transport scolaire, prière de vous référer à la Foire aux Questions (FAQ) ci-jointe.

Si vous avez des questions ayant trait à ce courrier, veuillez consulter le site www.nyc.gov/schools/PSC ou contacter le Bureau des inscriptions scolaires (Office of Student Enrollment) au 718-935-2439, du lundi au vendredi, entre 8 heures et 18 heures, ou par email à nclb_psc@school.nyc.gov.

Salutations distinguées,

Arnab Banerjee
Directeur de projet de Choisir son école publique (Public School Choice)
Bureau des inscriptions scolaires